

(1) Consignee / Account No. at Supplier CN:2006879 MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Italy				(2) Receipt and Processing notes				Delivery note (3) No. 80149667 (4) Date of dispatch 09.12.2025			
(5) Supplier/Sender/Account No. at the Customer SN:91023454 KACO-DICHTUNGSTECHNIK Ges.m.b.H GEWERBESTRASSE 398 5582 ST. MICHAEL i.LG. Austria				(8) Freight paid unpaid X		(7) Anlieferung(ist) Wagon Freight Express Express Mail		Forwarder External Vehicle Own Vehicle		Invoice (8) No. (9) From	
(10) Your 430		(11) Order No./Date 550004698601 01.01.2023		(15) Additional data of customer		(12) Our reference		(13) D.dial 6		(14) Our confirmation no. 1500002914	
(19) Means of dispatch		paid(20) unpaid X		(21) Type of packaging look below		(22) Dispatch reference look below		(23) Total weight gross 76		(24) net 49.28	
(25) Ship to address MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA										(26) Unloading point 14248	
(27) (pos.)		(28) Article code		(29) Description of delivery/Service (21) Packaging details		(30) Quantity		(31) Unit			
001		M0144748 20000000561200 94618302 Index: Radial Shaft Seal		DSS 38x56x8/12 WTF01 Z03 tariff code:84879090		3080		PCS			
Batch											
2025120302 462 PCS				NVE:750161942							
2025120401 1540 PCS				NVE:750161942							
2025120402 1078 PCS				NVE:750161942							
Packaging material Description				PCS				Full Quantity			
No.											
5000000000068 PALETTE 800X600MM				1				3.080			
5000000000064 TBA-520945				20				154			
5000000000066 ABDECKUNG 800X600 MM				1							
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3080 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 12/12/25 Firma: R 180405 076 101428 1937											
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 17 DIC 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen, jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen stehen für Ihnen auf Wunsch gerne in Schriftform zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment will be accepted only according to our written agreement. Our written common business terms will be sent to you on request. They are also available on our homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un avenant écrit. Les conditions générales sont présentées sur demande et sont également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Geschäftsführer
Dipl. Ing. Gernot-Alfons Felel

Verwaltung
St. Michael im Lungau
Tel.: +43 (0) 6477 8989
Fax: +43 (0) 6477 8989-28

Gesellschaft m.b.H.
Sitz St. Michael im Lungau
Landesgericht Salzburg

Steuer Nr. 043/0927
Finanzamt Nr. 90
UID Nr. ATU 333 77 805

Bankverbindungen
Raiffeisenverband Salzburg
IBAN AT863500000000055509
BIC RVSAAT2S

Raiffeisenbank Lungau
IBAN AT84 3506 3000 3411 7558
BIC RVSAAT2S063



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-012506 vom 04.12.2025

Ludwigsburg, 09.12.2025

Seite 1 von 1

25-012506

1 Absender / Expéditeur KACO DICHTUNGSTECHNIK GMBH GEWERBESTRASSE 398 5582 ST. MICHAEL IM LUNGAU ÖSTERREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.12.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu St. Michael im Lungau Land / Pays Österreich Zeit / Temps Datum / Date 09.12.2025		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80149666	2	COLLI	Getriebeteile	343	3,91
2	80149667	1	COLLI			
3	80149669	1	COLLI			
Summe: Total:		4,00 COLLI		343,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 KACO A-5582 St. Michael im Lungau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 25-012506 empfangen am Réception des marchandises KUEHNEN NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 16 DIC 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604